

Anzeigenblatt für
Friedrichstadt, Lunden
und Umgebung

Die Woche

Auflage: 6.500 Exemplare

Auch online
verfügbar!
www.pingel-witte-druck.de/diewoche

1991. Ausgabe

05. August 2020

40. Jahrgang

Gelungenes Konzert zum Neustart nach Corona



Frank Plagge live on Stage in Wohlde.

Einen gelungenen Neustart und eine doppelte Premiere erlebten die Besucher beim ersten Konzert nach der Corona Pause im Biergarten von Muhl's Gasthof. Zum einen war es die erste Veranstaltung des Vereins KULTURBRAUEREI zusammen mit dem neuen Kröger Michael Albrecht und dazu noch unter Corona-Auflagen.

Frank Plagge, der bereits zum zweiten Mal Gast in Wohlde war, spielte wieder wunder-

baren und feinfühliges Blues und auch das Wetter spielte bei besten Bedingungen mit. O-Ton des Künstlers: „Toller Abend in angenehmer Atmosphäre mit netten Leuten.“

Hochkarätig geht es nun weiter. Um zu zeigen, dass es dennoch weiter geht, hat das Land Schleswig-Holstein mit dem Kultur Festival 2020 eine Veranstaltungsreihe mit rund 90 Veranstaltungen im ganzen Land ins Leben gerufen.

Vom 10. Juli bis Oktober 2020 treten Kunst- und Kulturschaffende aus Bereichen wie Musik, Theater, Tanz, Bildende Kunst, Film, Literatur und Kleinkunst auf und präsentieren ihr Handwerk. Auch die Veranstaltungshäuser und Veranstaltungsdienstleister des Landes sind in das Festival

eingebunden. Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste Schleswig-Holsteins sind eingeladen, die vielseitige Kultur unseres Landes wieder zu erleben. Zwei Veranstaltungen des Festivals werden jeweils mit Beginn um 19.00 Uhr in Muhl's Gasthof, Dorfstr. 44, in 24899 Wohlde angeboten:



Erstes Konzert in Wohlde nach Corona war gut besucht

Donnerstag, 6. August 2020: Wortgewand in den Abend - Songwriter und Poetry-Slam - Genießen Sie den Abend mit Kay Kankowski & Band und lauschen gespannt den Poetry-Slamern Victoria Helene Bergemann, Selina Seemann, Armin Sengbusch und Florian Hacke. Das wird garantiert kein langweiliger Abend!

Freitag, 7. August 2020: Mit Wort und Witz durch den Abend - Songwriter und Poetry-Slam - KRAMER greift tief ins Herz.

Passend: am selben Abend können Sie sich von dem Slam-Poeten Nadia Ulrich, Karina May, Stefan Schwarck, Mona Harry und Björn Katzur literarisch beglücken lassen.

Alle Veranstaltungen sind kostenfrei, unterliegen auf Grund der Corona Beschränkungen jedoch einer vorherigen Anmeldepflicht für Besucherinnen und Besucher.

Die Anmeldung ist nur im Internet unter: <https://www.kulturfestival.sh/#c116> möglich. Nach einem Klick auf Weitere Infos für die Veranstaltung ihres Interesses führt ein Anmeldebutton am Ende des Textes zum Anmeldeformular.

Es gelten die jeweils aktuellen Corona-Hygienevorschriften.

Die Besucherinnen und Besucher sind angehalten, die Corona Regeln einzuhalten. Informationen unter <https://www.kulturfestival.sh/#c30>

Anmeldung der KU4-Konfirmanden

Für alle Kinder in Stapelholm, die nach den Sommerferien in die 4. Klasse gehen, bitten wir Sie aufgrund der Corona-Regelungen, sich telefonisch im Kirchenbüro (Tel.: 04883-905724) zu melden.

Die KU4-Konfirmationstage zu verschiedenen Themen finden monatlich

samstagsvormittags von 09:00 bis 12:30 Uhr statt - abwechselnd in Bergenhusen, Erfde und Stapel. Ergänzt werden diese durch Familiengottesdienste und die Kinderbibelwoche und einem Besuch im Bibelzentrum. Den genauen Zeitplan schicken wir Ihnen nach der Anmeldung zu.

Gardinen in großer Auswahl!

Beratung · ausmessen · Montage

Plisseestores • Rollos Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche Wäscherei Jebe - sowie Norge-Reinigung

TEXTILHAUS

Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 25774 Lunden
Telefon 04882-230 Fax 603340



Ihre Maklerin in
Friedrichstadt und Umgebung

SCHWEGER IMMOBILIEN

Inh. Helga Schweger

Prinzenstraße 34 • 25840 Friedrichstadt
Tel. 04881-937255 • www.schweger-immo.de

Küsten
... Holz und me(e)hr
Tischlerei

Bau- und Möbeltischlerei

TIMM KLÜTZ · Tischlermeister

Telefon 0177-7552922

25746 Heide · Gorch-Fock-Straße 25

info@kuestentischlerei.de · www.kuestentischlerei.de

für Sie - pünktlich - freundlich - hilfsbereit - www.taxi-500.de

TAXI
Friedrichstadt
04881-500

Café am Bahnhof

Immer mittwochs:

Dinkel-Grünkernbrot 500 g **3,20 €**

Gesa Kobarg
Bahnhofstr. 1a · Friedrichstadt
04881-937900

Coronavirus breitet sich wieder aus

Liebe FriedrichstädterInnen, liebe Gäste, wer die Nachrichten verfolgt, muss leider feststellen, dass das Corona-Virus abermals auf dem Vormarsch ist. Sei es durch Rückkehrer aus dem Urlaub, sei es durch unvorsichtiges Verhalten in den Hotspots, z.B. Stuttgart, Hamburg oder Frankfurt – die Infektionszahlen neh-

men wieder stark zu. Bisher haben wir hier in weniger dicht besiedelten Nordfriesland viel Glück gehabt. Da wir möchten, dass dies auch in der nächsten Zeit so bleibt, möchten wir noch einmal dringend wie folgt daran erinnern: Halten Sie nach Möglichkeit immer den not-

wendigen Abstand ein! Tragen Sie dort, wo es vorgeschrieben ist, immer den notwendigen Mund-Nasen-Schutz! Bitte vergessen Sie nicht: Wir haben die Verantwortung für unser eigenes Leben, aber auch eine Mitverantwortung für das Leben der anderen.
Amt Nordsee Treene

Feuerwehr und DLRG ziehen Motorrad aus Westersielzug

Ein gemeldeter sich ausbreitender Ölteppich auf dem Westersielzug an der Bundesstraße B202 in Friedrichstadt war Anlass eines Einsatzes für Feuerwehr und DLRG.

Am Uferand versuchte die Feuerwehr zunächst mit Haken und Seil eine Quelle für den Ölfilm auszumachen. Um das Ausbreiten zu verhindern wurden mit Hilfe eines Bootes Ölsperren um die betroffene Stelle ausgebracht.

Im weiteren Verlauf wurde eine Tauchertruppe vom DLRG Husum zur Unterstützung angefordert. Ein erster Verdacht,

es könne sich um ein versenktes Zweirad handeln, bestätigte sich wenig später.

Mit Hilfe eines Hebekissens und der Drehleiter der Feuerwehr bargen die Taucher dann schließlich ein Motorrad der Marke Honda aus dem in etwa acht Meter tiefen Wasser.

Die Polizei transportierte es schließlich ab. Eine Vermutung, wie das Motorrad dort hingekommen war, konnte die Polizei zum Redaktionsschluss noch nicht mitteilen. Die Ölsperren verließen nach 24 Stunden im Wasser um die verbleibenden Reste aufzunehmen.

Grachtenfahrt mit dem SoVD

Der SoVD Ortsverein Friedrichstadt/Koldenbüttel gibt bekannt: Die Grachtenfahrt mit anschließendem Essen findet am Freitag, 7. August um 16.45 Uhr statt. Der Vorstand bittet dringend um Anmeldungen bei Elke Davids. Am Freitag, 28. August um 16 Uhr findet das Eisessen statt.

Haben Sie etwas aus der Region zu berichten? Dann schreiben Sie uns: diewoche@pingel-druck.de

Suche dringend jemanden in Friedrichstadt od. Umgebung, der mit meiner Tochter (6. Kl.) Englisch lesen und lernen würde. Ich bin hochgradig schwerhörig.
Anfragen bitte per SMS 0174-3397329

Gedenkboßeln wegen aktueller Lage abgesagt

Der Boßelverein Kreppe muss das für Samstag, den 15. August 2020 geplante Gedenkboßeln auf dem Boßelplatz Kreppe aufgrund der aktuellen Corona-Situation leider wieder absagen.

Grünabfallannahme in Friedrichstadt

Läuft man durch Friedrichstadt, ist eindeutig zu erkennen, wie schön die Gärten in den vergangenen Wochen gepflegt worden sind. Damit auch jeder diesen Grünabfall loswerden kann, haben Stadt und Bauhof erneute Annahmetermine bestimmt: donnerstags von 15 bis 16 Uhr pro 100-Liter-Sack à 2,50 € wird auf dem Bauhof der Stadt Friedrichstadt, Eiderallee, ein Container aufgestellt für die Entsorgung des Grünabfalls.

Wir gratulieren

08.08.1995

08.08.2020

25 Jahre

Anja Köhler Frisuren von A-2

Anja Köhler

Friseurmeisterin

Danke, allen Kunden, Freunden, Bekannten, vor allem meinen Eltern und meiner Familie, die diesen Weg mit mir gegangen sind.

Der Weg geht weiter

Danke, Eure *Anja*

Mühlenfenne 34 · 25840 Koldenbüttel · Tel. 04881/8338



In stillem Gedenken

Peter Susat

† 2. Juli 2020

Wir danken allen herzlich, die uns in der Trauer begleiteten, die uns ihr Mitgefühl entgegen brachten und verstehen, was wir mit unserem Vater verloren haben.

Im Namen der Familie

Friedrichstadt, im August 2020

Auf natürliche Weise die Pflanzen im Garten stärken

Zuverlässige Austräger in Kreppe gesucht!



Telefon 0481-850700 oder per Mail: diewoche@pingel-druck.de



Die Mineralvielfalt im Vulkangesteinsmehl schützt die Buchsbäume zuverlässig vor dem Buchsbaumzünsler. Foto: djd/BIOLIT Vulkangesteinsmehl

(djd). Ein satter grüner Rasen, dazu üppig blühende Blumen, vielleicht eingerahmt von gesunden, gut wachsenden Buchsbäumchen:

So stellen sich viele Gärtner ihren Traumgarten vor. Doch das frische Grün kommt nicht von alleine. Ein Nährstoffmangel im Boden ist oft der Grund dafür, dass viele Pflanzen sich nicht gut entwickeln und anfällig für Schädlinge werden. Wenn nicht mehr genügend Mineralstoffe und Spurenelemente im Boden vorhanden sind, können die Wurzeln nicht ausreichend Kraft tanken. Pflanzen stellen dann die Blütenbildung oder den Wuchs ein oder welken. Hobbygärtner sollten daher ihren Gartenboden regelmäßig mit natürlichen Nährstoffen versorgen. Dafür eignet sich unter anderem Vulkangesteinsmehl.

Gesteinsmehl gibt es in vielen Varianten. Vulkangestein ist besonders förderlich für die Bo-

denfruchtbarkeit. „Denn in der Nähe von Vulkanen gibt es eine hohe Mineralvielfalt im Boden“, erklärt Peter Gockel vom Hartsteinwerk Kitzbühel. Das sehr fein gemahlene Vulkangesteinsmehl Biolit etwa gibt dem Boden verbrauchte Mineralien zurück und stärkt die Abwehrkraft der Pflanzen, sodass Schädlinge wie Engerlinge oder der gefürchtete Buchsbaumzünsler keine Chance mehr haben. Vulkangesteinsmehl bildet

die Grundlage für giftfreies Gärtnern. Daher eignet es sich auch für Gartenbesitzer mit Tieren und Kleinkindern. Diese dürfen nach der Ausbringung direkt den Boden betreten.

Unter www.biolit-natur.com findet man Bezugsquellen für Vulkangesteinsmehl. Diese biologische Hilfe können Gärtner in vielen Bereichen einsetzen. Etwa sieben Kilogramm, eingearbeitet in 20 Quadratmeter Gartenfläche, lockern dichten Boden auf und lassen Blumen kräftig strahlen, da sie mehr Enzyme produzieren. Pflanzen, die mit einem Gemisch aus 20 Gramm Gesteinsmehl in zehn Liter Wasser eingesprüht werden, sind widerstandsfähiger gegen Pilzsporen. Schnecken lassen sich durch einen fünf bis zehn Zentimeter breiten Schutzwall aus Steinmehl von Setzlingen abhalten.

Nach einem Regen muss der Wall erneuert werden. Da das Pulver rein natürlichen Ursprungs ist, ist es auch für Bienen und andere Nützlinge ungefährlich.

MARCO HEIN
De Klemptner
Marco Hein
25878 Seeth
0 48 81 - 874 16
01 77 - 684 69 23

Sanitär - Heizung - Bauklemptnerie
Wahre Wärme kommt von innen
Erdwärme - Die Energie der Zukunft

Wir beraten Sie gerne, von der Bohrung bis zur Montage der Wärmepumpe - alles aus einer Hand.

Bitte beachten Sie unseren **Anzeigen- und Redaktionsschluss** für die kommenden Ausgaben: **Freitag, 16.00 Uhr** Ihre Die Woche Redaktion

UTERMARK
WOHNKULTUR MEISTERHAFT

Ihr kompetenter Handwerksbetrieb für alle Wohnbereiche.

Wir laden Sie herzlich zu einem Besuch unserer Ausstellungsräume in der Witzwarter Straße 6 ein.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.00-17.00 Uhr
Frei 7.00-13.00 Uhr,

sonst gerne nach Vereinbarung.

Jan Utermark e.K.
25840 Friedrichstadt · Witzwarter Straße 6
Telefon: 04881-9090 · Fax 04881-7547
www.fischerei-utermark.de

DRK-Ortsverein Lunden informiert

Damen-Gymnastik

Jeden Montag von 9.00 bis 10.00 Uhr findet das Frauen-Turnen unter Anleitung im DRK-Zentrum, Friedrichstr. in Lunden statt.

DRK macht mobil

Dienstags 9.00 fährt der DRK-Bus nach Tönning für jedermann zum Einkaufen (noch ohne Mitfahrer!). Anmeldung unter: A. Kelb 04882/264.

Blutspenden am 4. August

Blutspenden am 4. August von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Halle der Feuerwehr in Lunden, Friedrichstr. 40.

Radverleih & Service
Rainer Dirks
Friedrichstadt

VERLEIH · TRANSPORT · PFLEGE & WARTUNG

0172-4534713

Auszubildende richtig ins Unternehmen einbinden

Die Wirtschaftsförderung Nordfriesland gibt Tipps für das „Onboarding“ junger Menschen. Der Beginn einer Berufsausbildung ist nicht nur für die angehenden Azubis ein großer Schritt - auch die Unternehmen übernehmen mit der Ausbildung und Betreuung der jungen Menschen eine wichtige Aufgabe.

Warum die Betriebe schon vor dem ersten Ausbildungstag mit dem „Onboarding“ beginnen sollten und wie der Start für beide Seiten gelingt, darüber informiert die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordfriesland (WFG NF) in einem Online-Seminar am Montag, 10. August, ab 16 Uhr.

Auch nach der Zeit des Corona-Lockdown sehen sich die Unternehmen in Nordfriesland

mit einem andauernden Fachkräftemangel konfrontiert. Die Herausforderung besteht nicht nur darin, gute Leute zu finden, sondern auch darin, selbst qualifizierte Mitarbeiter auszubilden und im Betrieb zu halten. Motivierte Azubis sind die Fachkräfte von morgen.

Schülerinnen und Schüler können aus zahlreichen Ausbildungsangeboten wählen. Damit sie nicht kurz vor Ausbildungsbeginn abspringen und sich auf den letzten Metern für ein vermeintlich besseres Angebot entscheiden, sollte man als Ausbildungsbetrieb schon in den Wochen vor dem ersten Arbeitstag durch einen „Onboarding-Prozess“ eine Bindung zu ihnen aufbauen und dabei die anderen Azubis, Ausbilder*innen und Teammit-

glieder einbeziehen. Die Eltern sollten ebenfalls ins Boot geholt werden.

Ina Kruse und Diana Wieben von der WFG NF geben in einem Online-Seminar am Montag, 10. August 2020, von 16 bis 17.30 Uhr Antworten auf folgende Fragen:

Wie gestalte ich das Onboarding in meinem Unternehmen konkret? Wie halte ich im Zeitraum von Vertragsabschluss bis zum Ausbildungsbeginn Kontakt zum Azubi - zum Beispiel über soziale Medien?

Durch die richtige Kommunikation vermitteln Sie Ihren zukünftigen Azubis Sicherheit und bleiben in Erinnerung.

Ina Kruse und Diana Wie-

ben informieren auch über die Vorteile eines kostenfreien Eintrags in die Online-Praktikumsbörse www.praktikum-westkueste.de. Ein Schülerpraktikum kann bereits Teil des Onboarding-Prozesses sein - Praktikantinnen und Praktikanten können zukünftige Azubis werden.

Die Teilnahme am Web-Seminar „Auszubildende richtig einbinden - Onboarding für junge Menschen“ ist kostenfrei. Bitte melden Sie sich dafür über die Internetseite <https://event.wfg-nf.de/> an.

Sie bekommen den Link zur Teilnahme an der Videokonferenz dann per E-Mail zugeschickt.

8				4			1	
2	6	1		9			4	
	7			1			8	
	2		8	5				
1			3	4			5	
4				2		8		
5	1	2					6	
	4	8				5	7	2



Ina Kruse und Diana Wieben von der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Nordfriesland

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr und So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 3. 8. bis Sa., 8. 8. 2020

Irrtum vorbehalten

E Vester

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Fleischtheke:

Aus eigener Herstellung:

La Flûte mit herzhafter Remoulade
Schinken, Salami
jetzt NEU: Geflügel
Stück **2.54**

NEU NEU NEU!

Frische Eier direkt vom Erzeuger!

Freilandeier
Haltung auf Grünland durch mobile Ställe 10er-M-Packg. **2.93**
6er-M-Packg. **1.95**
vom Hof Timm aus Nindorf/Meldorf

Aus unserer Fleischtheke:

Hacktorten hausgemacht Stück **2.89**
Kasseler im Blätterteig hausgemacht Stück **2.89**
Hack im Blätterteig hausgemacht Stück **2.60**

Obst und Gemüse

Italien **Tafeltrauben** 3.92
Hkl. I 1-kg
hell kernlos, beste Auslese
Ungarn **Zwetschen** 3.27
Hkl. I 2-kg-Korb
Deutschland **Blumenkohl** .97
Hkl. I Stck.
Deutschland **Kohlrabi** .57
Hkl. I Stck.
Deutschland **Bundmöhren** .97
Hkl. I Bd.

Wandkühlregal

Grünländer **Schnittkäse** 1.21
48% Fett i. M. 130-g-Pckg.
Rücker **Schnittkäse** 1.26
versch. Sort. 100-g-Pckg.
Arla **Buko Frischkäse** .86
versch. Sort. 200-g-Pckg.
Müller **Froop** .28
versch. Sort. 150-g-Becher
Müller **Wackepudding Doppeldecker** .77
4x-150-g-Becher
Ehrenmann **Grand Dessert** .42
versch. Sorten 190g-Be.

Aus unserer Fleisch-Abteilung

Gemischtes **Hackfleisch** 1 kg **5.88**
Frischer **Nackenbraten** 1 kg **4.88**
Schweine **Kluffsteak** 1 kg **6.70**
Schweine**filet, lang** 1 kg **6.99**
Holz**fällersteak** versch. gewürzt 1 kg **4.35**
Schlemmer**pfanne** versch. Sorten 1 kg **6.70**
Frische **Rostbratwurst** mit Kümmel 1 kg **6.70**
Kesselfrische **Wiener Würstchen** 1 kg **8.70**
Poularde Hkl. A 1 kg **4.40**
1a **Rinderbraten** 1 kg **9.80**
1a **Rindergulasch** 1 kg **9.80**

Trockensortiment

Knorr **Fix** sortiert Btl. **-.48**
Melitta **Cafe** sortiert 500-g-Pckg. **3.22**
Mövenpick **Kaffee** versch. Sorten 500-g-Pckg. **3.51**
Ferrero **Nutella** 450-g-Glas **1.95**
Lätta **Margerine** 500-g-Becher **-.86**
Red **Band** versch. Sorten 200g-Btl. **-.77**
Lays **Kartoffelchips** Sort. 175-g-Btl. **-.97**
Ariel versch. Sorten 19-WL-Pckg. **4.84**
Tiefkühlkost
Dr. Oetker **Ofenfr. Pizza o. Traditionale** Pckg. **1.95**
Iglö **Fischstäbchen** sortiert 384-g-Pckg. **2.15**

Soda Stream Sprudler 89.19 / **Co₂-Zylinder 4.86**
"Crystal 2.0 Titan", mit 3 Glaskaraffen nur / 440-g-Nachfüllung

Astra Urtyp od. Holsten Edel
27 x 0,33-l-Kiste + 3.66 € Pfand **8.76**

Krombacher Pilsner
24 x 0,33-l-Kiste + 3.42 € Pfand **9.99**

Edeka Fruchtsäfte
Sort. 1-l-Flasche **-.96**

Havanna Club
3 years, 40% vol. 0,7-l-Flasche **10.66**

NEU Post-Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18, Sa. 8.30-14 Uhr • Tel. 04881-936447

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum
04848
201

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **DICH!**

Elektroniker (m/w/d) für Energie- und Gebäudetechnik
Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)

Wir bieten ein tolles Betriebsklima in einem jungen, dynamischen Team, einen unbefristeten Anstellungsvertrag mit vielen zusätzlichen sozialen Leistungen sowie eine flexible Arbeitszeitgestaltung nach Absprache.

Mehr Informationen unter: www.wuf-christiansen.de
Interesse geweckt? Dann bewirb Dich jetzt gerne per Mail: info@wuf-christiansen.de

Heizung · Sanitär · Elektro

WUF CHRISTIANSEN GmbH
Friedrichstadt · St. Peter-Ording

04881 / 9 30 30
04863 / 47 88 77
Tollinger Straße 11a
25840 Friedrichstadt
Wittmoorweg 10, 32
25626 St. Peter-Ording
MEISTERBETRIEB SEIT 1919!

Heizung ■ Sanitär ■ Elektrotechnik

info@wuf-christiansen.de ■ www.wuf-christiansen.de